



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN ISO 3715-1:2004

01-september-2004

Ladje in pomorska tehnologija – Pogonska oprema za ladje – 1. del: Slovar izrazov za geometrijo propelerjev (ISO 3715-1:2002)

Ships and marine technology - Propulsion plants for ships - Part 1: Vocabulary for geometry of propellers (ISO 3715-1:2002)

Schiffe und Meerestechnik - Vortriebsanlagen für Schiffe - Teil 1: Begriffe für Propellergeometrie (ISO 3715-1:2002)

Navires et technologie maritime - Installations de propulsion des navires - Partie 1: Termes et définitions relatifs a la géométrie de l'hélice (ISO 3715-1:2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4b85e42c-c9cc-4e38-a0ed-39d8ccda52ed/sist-en-iso-3715-1-2004>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 3715-1:2004

ICS:

01.040.47	Ladjedelništvo in konstrukcije na morju (Slovarji)	Shipbuilding and marine structures (Vocabularies)
47.020.20	Ladijski motorji	Marine engines and propulsion systems

SIST EN ISO 3715-1:2004

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 3715-1:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4b85e42c-c9cc-4e38-a0ed-39d8ccda52ed/sist-en-iso-3715-1-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4b85e42c-c9cc-4e38-a0ed-39d8ccda52ed/sist-en-iso-3715-1-2004>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 3715-1

February 2004

ICS 01.040.47; 47.020.20

English version

Ships and marine technology - Propulsion plants for ships - Part 1: Vocabulary for geometry of propellers (ISO 3715-1:2002)

Navires et technologie maritime - Installations de
propulsion des navires - Partie 1: Termes et définitions
relatifs à la géométrie de l'hélice (ISO 3715-1:2002)

Schiffe und Meerestechnik - Vortriebsanlagen für Schiffe -
Teil 1: Begriffe für Propellergeometrie (ISO 3715-1:2002)

This European Standard was approved by CEN on 2 January 2004.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

[SIST EN ISO 3715-1:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4b85e42c-c9cc-4e38-a0ed-39d8ccda52ed/sist-en-iso-3715-1-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4b85e42c-c9cc-4e38-a0ed-39d8ccda52ed/sist-en-iso-3715-1-2004>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

EN ISO 3715-1:2004 (E)**Foreword**

The text of ISO 3715-1:2002 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 8 "Ships and marine technology" of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 3715-1:2004 by Technical Committee CEN/TC 300 "Sea-going vessels and marine technology", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2004, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2004.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 3715-1:2002 has been approved by CEN as EN ISO 3715-1:2004 without any modifications.

(standards.iteh.ai)

NOTE Normative references to International Standards are listed in annex ZA (normative).

[SIST EN ISO 3715-1:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4b85e42c-c9cc-4e38-a0ed-39d8ccda52ed/sist-en-iso-3715-1-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4b85e42c-c9cc-4e38-a0ed-39d8ccda52ed/sist-en-iso-3715-1-2004>

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their relevant European publications

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

NOTE Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod.), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN</u>	<u>Year</u>
ISO 3715-2	2001	Ships and marine technology - Propulsion plants for ships - Part 2: Vocabulary for controllable-pitch propeller plants	EN ISO 3715-2	2002

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 3715-1:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4b85e42c-c9cc-4e38-a0ed-39d8ccda52ed/sist-en-iso-3715-1-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4b85e42c-c9cc-4e38-a0ed-39d8ccda52ed/sist-en-iso-3715-1-2004>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 3715-1:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4b85e42c-c9cc-4e38-a0ed-39d8ccda52ed/sist-en-iso-3715-1-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4b85e42c-c9cc-4e38-a0ed-39d8ccda52ed/sist-en-iso-3715-1-2004>

INTERNATIONAL STANDARD

ISO
3715-1

First edition
2002-03-01

Ships and marine technology — Propulsion plants for ships —

Part 1:

Vocabulary for geometry of propellers

Navires et technologie maritime — Installations de propulsion des navires —

Partie 1: Termes et définitions relatifs à la géométrie de l'hélice

SIST EN ISO 3715-1:2004

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4b85e42c-c9cc-4e38-a0ed-39d8ccda52ed/sist-en-iso-3715-1-2004>



Reference number
ISO 3715-1:2002(E)

© ISO 2002

ISO 3715-1:2002(E)

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 3715-1:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4b85e42c-c9cc-4e38-a0ed-39d8ccda52ed/sist-en-iso-3715-1-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4b85e42c-c9cc-4e38-a0ed-39d8ccda52ed/sist-en-iso-3715-1-2004>

© ISO 2002

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.ch
Web www.iso.ch

Printed in Switzerland

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 3.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this part of ISO 3715 may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard ISO 3715-1 was prepared by Technical Committee ISO/TC 8, *Ships and marine technology*, Subcommittee SC 3, *Piping and machinery*.

ISO 3715 consists of the following parts, under the general title *Ships and marine technology — Propulsion plants for ships*:

— Part 1: *Vocabulary for geometry of propellers*

— Part 2: *Vocabulary for controllable-pitch propeller plants*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 3715-1:2004

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4b85e42c-c9cc-4e38-a0ed-59d8ccda52cd/sist-en-iso-3715-1-2004>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 3715-1:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4b85e42c-c9cc-4e38-a0ed-39d8ccda52ed/sist-en-iso-3715-1-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4b85e42c-c9cc-4e38-a0ed-39d8ccda52ed/sist-en-iso-3715-1-2004>

Ships and marine technology — Propulsion plants for ships —

Part 1: Vocabulary for geometry of propellers

Scope

This part of ISO 3715 gives terms and definitions for screw propellers used in the propulsion plants of ships and other vessels (such as mobile offshore drilling units) that are self-propelled or propulsion-assisted.

The definitions are valid only for the hydrodynamically effective part of the propeller. No definitions are given for the mechanical construction of the hub.

Vocabulary for hydraulically operated controllable-pitch propeller plants is given in ISO 3715-2.

Normative reference

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

The following normative document contains provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this part of ISO 3715. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of, any of these publications do not apply. However, parties to agreements based on this part of ISO 3715 are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent edition of the normative document indicated below. For undated references, the latest edition of the normative document referred to applies. Members of ISO and IEC maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 3715-2, *Ships and marine technology — Propulsion plants for ships — Part 2: Vocabulary for controllable-pitch propeller plants*